



**URZĄD GMINY W STUDZIENICACH**  
ul. Kaszubska 9, 77-143 Studzienice  
REGON: 000547431

**KARTA SPRAWY**

**GM01USC27.KS**

## **Wniosek o wydanie wielojęzycznego standardowego formularza – tłumaczenie pomocnicze**

**Podstawa prawna:** Ustawa z dnia 4 kwietnia 2019 r. o przedkładaniu niektórych dokumentów urzędowych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. 2019 poz. 860)  
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1191 z dnia 6 lipca 2016 r. w sprawie promowania swobodnego przepływu obywateli poprzez uproszczenie wymogów dotyczących przedkładania określonych dokumentów urzędowych w Unii Europejskiej i zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1024/2012 (Dz.U. L 200/1 z 26.7.2016)

### **A. OPIS USŁUGI**

Usługa umożliwia złożenie w Urzędzie Gminy w Studzienicach wniosku o wydanie wielojęzycznego standardowego formularza – tłumaczenie pomocnicze – akt urodzenia, małżeństwa, zgonu, w celu wydania wielojęzycznego standardowego formularza (dot. odpisów skróconych aktów urodzeń/małżeństw/zgonów, zaświadczenia o stanie cywilnym, zaświadczenia o zdolności prawnej do zawarcia małżeństwa)

### **B. KOGO DOTYCZY USŁUGA**

Wielojęzyczny standardowy formularz – tłumaczeń pomocniczych wydawany jest na wniosek osoby uprawnionej do otrzymania dokumentów opisanych odpowiednio w procedurze -Wydawanie odpisów z rejestru stanu cywilnego, Wydawanie zaświadczeń stwierdzających, że zgodnie z prawem polskim można zawrzeć małżeństwo, Wydawanie zaświadczenia o stanie cywilnym.

### **C. WYMAGANE DOKUMENTY**

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Wniosek o wydanie wielojęzycznego standardowego formularza – tłumaczenie pomocnicze   |
| 2 | 1. Załącznik nr 1 - Oryginał odpisu aktu stanu cywilnego, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz - w przypadku, gdy zaświadczenie zostało wydane wcześniej (oryginał zostanie zwrócony wnioskodawcy wraz z wydaniem wielojęzycznego formularza).<br>2. Załącznik nr 2 - Dowód uiszczenia opłaty skarbowej. |

### **D. OPŁATY**

17,00 zł - Opłata skarbową za wydanie wielojęzycznego standardowego formularza aktu stanu cywilnego  
Odbiorca: GMINA STUDZIENICE  
Adres: 77-143 Studzienice, ul. Kaszubska 9  
Na rachunku bankowego: 72 1240 3783 1111 0000 4080 8822  
Kwota przelewu: 17,00 zł  
Tytułem: Opłata skarbową za wydanie wielojęzycznego standardowego formularza aktu stanu cywilnego (imię i nazwisko)

### **E. CZAS REALIZACJI**

W przypadku gdy wniosek o wydanie formularza został złożony jednocześnie z wnioskiem o wydanie dokumentu urzędowego, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz, wielojęzyczny formularz wydaje się jednocześnie z dokumentem urzędowym, do którego jest załączany wielojęzyczny formularz. Odpowiednio do 7 lub 10 dni roboczych.

W przypadku gdy wniosek o wydanie formularza został złożony po wydaniu dokumentu urzędowego, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz, wielojęzyczny formularz wydaje się bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż w terminie 7 dni od dnia złożenia wniosku o jego wydanie.

### **F. TRYB ODWOŁAWCZY**

Nie dotyczy

### **G. INFORMACJE DODATKOWE**

Wielojęzyczny standardowy formularz załącza się wyłącznie do dokumentów urzędowych wydanych z rejestru stanu cywilnego po dniu 1 marca 2015 r.

Wnioski o wydanie wielojęzycznego standardowego formularza – tłumaczeń pomocniczych dot. odpisów skróconych aktów urodzeń/małżeństw/zgonów, zaświadczeń o stanie cywilnym, zaświadczeń o zdolności prawnej do zawarcia małżeństwa można złożyć:

- jednocześnie z wnioskiem o wydanie dokumentu urzędowego, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz;
- po wydaniu dokumentu urzędowego, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz

3. Wniosek o wydanie wielojęzycznego formularza składa się w postaci odpowiedniej do postaci wniosku o wydanie dokumentu urzędowego, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz. Wniosek o wydanie wielojęzycznego formularza składany w postaci elektronicznej opatruje się kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym albo podpisem osobistym.

4. W przypadku gdy wniosek o wydanie formularza został złożony po wydaniu odpisu aktu stanu cywilnego (urodzenia, małżeństwa, zgonu), zaświadczenia o stanie cywilnym lub zaświadczenia o zdolności prawnej do zawarcia małżeństwa za granicą, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz, do wniosku załącza się oryginał dokumentu, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz. Oryginał ten zostanie zwrócony wnioskodawcy wraz z wydaniem wielojęzycznego formularza.